

(ترجمه)

پیام عالم بزرگوار عطاء بن خلیل ابوالرشته، امیر حزب التحریر برای بازدید کننده گان صفحاتشان به مناسبت فرارسیدن عید سعید فطر سال 1445 هـ.ق موافق با 2024 م

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله، وعلى آله وصحبه ومن والاه، وبعد!

خطاب به امت اسلامی، بهترین امتی که برای رهنمایی بشریت فرستاده شده: ﴿كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ﴾ [آل عمران: 110] ترجمه: شما (ای پیروان محمد صلی الله علیه وسلم) بهترین امتی هستید که به سود انسانها آفریده شده‌اید (مادامی که) امر به معروف و نهی از منکر می‌نمائید و به الله ایمان دارید.

خطاب به حاملین پاک طینت و پرهیزگار "بدون این که کسی را بی مورد تعریف و تمجید کنیم"؛ همانانی که همواره سخن نیک بر زبان دارند و عملی صالح انجام می‌دهند و الله متعال کسانی را که چنین مواصفتی دارند، چنین توصیف نموده: ﴿وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ﴾ [فصلت: 33] ترجمه: گفتار چه کسی بهتر از گفتار کسی است که مردمان را به سوی الله می‌خواند و کارهای شایسته می‌کند و اعلام می‌دارد که من از زمره مسلمانان (و منقادان اوامر یزدان) هستم؟

و خطاب به آن بزرگوارانی که صفحه اینترنتی ما را صادقانه و برحق دنبال می‌نمایند و سعی می‌ورزند از خیری که در آن وجود دارد بهره‌مند گردند، الله متعال به آنان جزای خیر دهد!

تمام شما عزیزان را به مناسبت فرارسیدن عید سعید فطر مبارکباد و شادباش می‌گویم و از الله سبحانه و تعالی می‌طلبم طاعات و عبادات شما را مورد قبول درگاه خویش قرار دهد و شکی نیست که او تعالی صالحین را دوست می‌دارد.

برادران عزیز!

عید فطر سال جاری در حالی فرا می‌رسد که یهودیان مسخ شده، شنیع‌ترین فجایع را در حق انسانها، نباتات و جامدات در غزه و سراسر فلسطین مرتکب می‌شوند و این فجایع را با بمب‌افکنها، موشکها و طیاره‌هایی انجام می‌دهد که امریکا برای آنان می‌فرستد. هرچند جای تعجب ندارد که رژیم یهود با کمک امریکا دست به چنین جنایاتی بزند؛ زیرا آنان دشمنان اسلام و مسلمانان هستند. آن چه جای تعجب دارد اینست که هیچ یک از حکام سرزمینهای مسلمانان، مخصوصاً آنانی که در جوار فلسطین موقعیت دارند، اردوی خود را برای نصرت و یاری دادن به غزه و مردم آن و اقصی و ما حول آن به حرکت نمی‌آورد تا رژیم یهود را از بیخ و بن برکند و به این ترتیب، فلسطین را به صورت کامل به مردم و اهل آن برگرداند...! آیا کسانی که خاک مبارک فلسطین را اشغال نموده و مردم آن را از خانه و کاشانه‌شان بیرون رانده مستحق این نیست که اردوهای مسلمانان به جنگ آن رفته و آن را از این سرزمین مبارک بیرون برانند؟

﴿وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ تَقَفْتُمُوهُمْ وَآخِرُ جُوهْمُ مِنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ﴾ [بقره: 191]

ترجمه: و (چون جنگ درگرفت) هر جا آنان را (که آغازکنندگان جنگ بوده‌اند) دریافتید ایشان را بکشید و آنان را که شما را از آنجا بیرون کرده‌اند بیرون سازید.

برادران گرامی! باید دانست که این جنگ دو واقعیت را آشکار نمود:

اول) ضعف و ذلت یهود؛ چنان که الله متعال از آن در کتابش یاد نموده:

﴿ضَرَبْتُ عَلَيْهِمُ الدَّلَّةَ أَيْنَ مَا تُقِفُوا إِلَّا بِحَبْلٍ مِنَ اللَّهِ وَحَبْلٍ مِنَ النَّاسِ﴾ [آل عمران: 112]

ترجمه: آنان هر کجا یافته شوند (مهر) خواری برای شان خورده است؛ مگر با پیمان الله و پیمان مردم.

آنان ریسمان شان با الله را پس از پایان یافتن سلسله پیامبران شان قطع نمودند و اینک تنها ریسمانی که آنان را با مردم "امریکا و پیروان آن" وصل می کند، باقی مانده و روشن است. قومی که چنین واقعیتی داشته باشد، هرگز اهلیت پیروزی در جنگ را ندارد، چنانچه بیشتر از شش ماه از تجاوز وحشیانه شان بر مردم غزه گذشته و تاکنون نتوانسته اند، اهدافی را که برای خود تعیین نموده بودند، به دست آورند؛ با وجودی که دارند با گروهی می جنگند که تعداد و امکانات شان به مراتب کمتر از تعداد و امکانات آنان را دارند.

دوم) خائن بودن حکام سرزمین های مسلمانان؛ چنانچه اردوهای شان را برای نصرت دادن به غزه و مردم آن به حرکت نیاوردند، انگار این قضیه هیچ ربطی به آنان ندارد! و یا آنان در این قضیه بی طرف اند؛ بلکه حتی به دشمن نزدیک تر اند و تحولات را با دقت دنبال می نمایند. بزرگ ترین کاری را که این حکام انجام می دهند، اینست که تعداد شهداء و مجروحین را بر می شمارند:

﴿صُمُّ بَكْمٌ عَمَى فَهْمٌ لَا يَرْجِعُونَ﴾ [بقره: 171]

ترجمه: اینان کران، لالان و کوراند و از این روست که نمی اندیشند.

اینک پس از دانستن این دو واقعیت، شایسته و لازم است تا مخلصین اردوهای مسلمانان برای ادای فریضه الله متعال که همانا جنگ با یهودیان اشغال گر سرزمین فلسطین است، فراخوان عام سردهند:

﴿وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ إِنْ تَكُونُوا تَأْلُمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلُمُونَ كَمَا تَأْلُمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ﴾ [نساء: 104]

ترجمه: در جستجوی قوم (کافری که اعلان جنگ نموده و می کوشند از همه سو بر شما تاخت آورند) سستی مکنید (و پیوسته در کمین ایشان باشید و با آنان برزمید). اگر (از جنگ و جراحات) درد می کشید، آنان هم مثل شما درد می کشند و رنج می برند (ولی فرق شما و ایشان در این است که) شما چیزی از الله می خواهید که آنان نمی خواهند.

و به این ترتیب، رژیم شان را از بیخ و بن برکنند؛ زیرا این رژیم در نزد الله سبحانه و تعالی خوارتر و ذلیل تر از آنست که در جنگ پیروز گردد و این چنین خواهد بود که وعده الله متعال محقق خواهد گردید:

﴿فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسُوءُوا وُجُوهَكُمْ وَيَلِدْوُا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيَتَّبِعُوا مَا عَلَّمُوا تَتَّبِعُوا﴾ [اسراء: 7]

ترجمه: و هنگامی که وعده دوم فرا می‌رسد تا شما را بدحال سازند و داخل مسجد (الاقصی) گردند، همان گونه که در دفعه اول بدان داخل شدند و بر هر که و هر چه دست یابند بکشند و درهم کوبند.

ای لشکریان مسلمانان! پیش به سوی نصرت و یاری دادن برای برادران مظلوم تان در غزه و اگر نظام‌های جبری موجود در سرزمین‌های مسلمانان در برابر شما قرار گرفتند، آنان را از بیخ و بن برکنید و به جای آنان حاکمیت الله را برپا دارید که همانا خلافت بر منهج نبوت است! به این ترتیب، بشارت رسول الله صلی الله علیه وسلم را محقق نمائید که فرمود:

«ثُمَّ تَكُونُ مُلْكًا جَبْرِيَّةً فَتَكُونُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ تَكُونَ، ثُمَّ يَرْفَعُهَا إِذَا شَاءَ أَنْ يَرْفَعَهَا، ثُمَّ تَكُونُ خِلَافَةً عَلَيَّ مِنْهَاجِ النَّبُوءَةِ، ثُمَّ سَكَتَ» (مسند الإمام أحمد)

ترجمه: سپس حکومت جبری فرا خواهد رسید و تا زمانی که الله بخواهد ادامه خواهد یافت، سپس هرگاه که بخواهد آن را از میان بر می‌دارد، سپس خلافت بر منهج نبوت خواهد بود سپس سکوت نمود.

آنگاه است که خلیفه و معاونانش با لشکر اسلام از عالی رتبه‌ترین تا پایین‌رتبه‌ترین شان، از یک پیروزی به پیروزی دیگر دست یافته و فریاد الله اکبر را سر خواهند داد و امت اسلامی نیز این فریاد را همراه با آنان سر خواهند داد و همه به لطف پروردگار خود توانا و با دین خود سرفراز خواهند بود! آنگاه است که دیگر هیچ دشمن و رژیم‌ی جرئت نخواهد نمود، به هیچ یک از سرزمین‌های اسلام چشم طمع بدوزد:

﴿وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ (4) بِنَصْرِ اللَّهِ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ﴾ [روم: 4-5]

ترجمه: در آن روز مؤمنان شاد می‌شوند از یاری الله. الله هرکسی را که بخواهد یاری می‌دهد و او بس چیره و بسیار مهربان است.

در پایان یک بار دیگر فرارسیدن عید سعید فطر را برای شما تبریک و تهنیت گفته و از الله سبحانه و تعالی می‌طلبیم روزه‌ای را که در این ماه مبارک گرفته و نمازهایی را که در آن اداء نموده ایم، مایه رضایت خود و رسول کریمش صلی الله علیه وسلم قرار دهد! هم‌چنان که از اوتعالی می‌طلبیم تا این عید را سرآغاز خیر و برکت و عزت برای اسلام و مسلمانان قرار دهد:

﴿وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰ أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ﴾ [یوسف: 21]

ترجمه: الله بر کار خود چیره و مسلط است، ولی بیشتر مردم نمی‌دانند.

و السلام علیکم و رحمة الله و برکاته

برادر تان عطاء بن خلیل ابوالرشته

اول شوال 1445 ه.ق.

10 اپریل 2024 م.

مترجم: عبدالله دانشجو